

## Інформація для молоді та батьків про опитування Ungdata

У цьому році опитування Ungdata проводиться серед учнів старших класів середньої школи у вашому муніципалітеті/регіоні. Опитування проводитиметься в школі протягом весняного семестру. Його мета – отримати загальне уявлення про те, що відчуває молодь і чим вона займається у вільний час.

### Мета опитування

- Дати можливість молодим людям розказати місцевим політикам і владі про те, як це – бути дорослими сьогодні.
- Дати можливість поділитися знаннями, які можуть бути використані в роботі муніципалітету та округу для покращення умов для молодих людей, що дорослішають.
- Отримати більше знань про умови дорослішання молодих людей на місцевому, національному рівнях та з плином часу.

### Про що ми запитуємо в Ungdata?

- Друзі, дозвілля та використання медіа
- Сім'я, школа та місцева громада
- Здоров'я, благополуччя та якість життя
- Знущання, насильство та переслідування.
- Порушення норм та вживання психоактивних речовин
- Стать, клас і сімейне походження (наприклад, країна походження/етнічна приналежність, умови життя та рівень освіти батьків).

### Як проводиться опитування Ungdata?

- Опитування проводиться протягом однієї шкільної години у присутності дорослого.
- Опитування проводиться в електронному вигляді, увійшовши на сторінку Ungdata за допомогою випадкового одноразового коду. Код не прив'язаний до респондента.
- Учні відповідають, ставлячи позначки в анкеті.
- Запитання та відповіді в анкеті можуть бути зачитані всім охочим. Для цього необхідно вдягнути навушники.

### Участь є добровільною

- Учні самі вирішують, хочуть вони брати участь в опитуванні, чи ні.
- Респонденти можуть пропустити запитання, на які не хочуть відповідати, і за бажанням припинити відповідати на всі інші питання.
- Батьки/опікуни учнів віком до 18 років можуть відмовитися від того, щоб їх діти брали участь в опитуванні. Для цього необхідно звернутися до відповідального вчителя/у школу до проведення опитування. Також можна отримати анкету, звернувшись до KORUS.

### Політика конфіденційності

- Всі відповіді розглядаються конфіденційно, і при публікації результатів опитування жодна особа не буде ідентифікована.
- Персональні дані зберігатимуться у захищеному місці, доступ до якого матиме лише обмежена кількість осіб. Через п'ять років після завершення опитування дані будуть анонімізовані та заархівовані для подальшого використання в науково-дослідницькій роботі.
- Учасники мають право вимагати, щоб їхні персональні дані були зареєстровані, а також виправлені та видалені. Але мало ймовірно, що ці права можуть бути реалізовані, оскільки імена та інші прямі персональні дані не фіксуються. Учасники мають право подати протест і скаргу до Норвезького органу захисту даних (Datatilsynet).
- Правовою основою для обробки персональних даних є те, що Ungdata захищає важливі суспільні інтереси, і метою цього опитування є дослідження.
- Служба захисту даних Sikt (personvern@tjenester@sikt.no) оцінила, що обробка персональних даних здійснюється відповідно до Закону про персональні дані.
- Дізнайтеся більше про конфіденційність та етику досліджень на веб-сайті Ungdata: [www.ungdata.no/personvern/](http://www.ungdata.no/personvern/)

### Підготовленість

Шкільна медична служба буде після опитування готова надати допомогу, якщо вона комусь знадобиться.

### Відповідальні за проведення опитування

Опитування проводиться NOVA (Норвезьким інститутом соціальних досліджень) при OsloMet – Університеті Осло та Регіональним експертним центром з питань наркотиків та алкоголю (KORUS) за дорученням муніципалітету.

### Контактна інформація

#### Запити щодо конфіденційності:

Зв'яжіться з менеджером проекту в NOVA: [ungdata@oslomet.no](mailto:ungdata@oslomet.no). Також можна зв'язатися з відповідальним за захист даних в OsloMet: [personvernombud@oslomet.no](mailto:personvernombud@oslomet.no).

Більше інформації про опитування можна знайти на сайті Ungdata: [www.ungdata.no/informasjon-til-ungdom-og-foresatte/](http://www.ungdata.no/informasjon-til-ungdom-og-foresatte/)

**Зверніться до своєї школи або до регіонального центру KORUS для отримання додаткової інформації стосовно опитування.**